



BẢN TIN HIỆP NHẤT

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

915 S WAKEFIELD ST
ARLINGTON VA 22204-3003

Telephone: (703) 553-0370 | <http://www.cttdva.org> | E-mail: office@cttdva.com

CHÚA NHẬT III THƯỜNG NIÊN - NĂM B

Ngày 21 tháng 01 năm 2024



Chương Trình Mục Vụ

✠ THÁNH LỄ:

- Thứ Hai – Thứ Sáu: 8g00 sáng và 7g00 tối
- Thứ Bảy: 8g00 sáng
- Thứ Bảy: Lễ vọng Chúa Nhật 6g00 chiều
- Chúa Nhật: 8g00 sáng | 10g00 sáng | 12g00 trưa và 7g00 tối
- Thánh Lễ trực tuyến: <http://cttdva.org>

✠ CHẦU THÁNH THỂ:

- Thứ Sáu đầu tháng 8g00 tối - 8g30 tối
- Thứ Bảy đầu tháng 1g00 chiều - 1g30 chiều (TNNT)
- Thứ Bảy hàng tuần 5g00 chiều - 5g30 chiều

✠ GIẢI TỘI:

- 30 phút sau lễ và khi có hẹn.
- Thứ Bảy 5g00 chiều - 5g30 chiều

✠ XỨC DẦU BỆNH NHÂN:

- Thông thường: Xin liên lạc văn phòng để lấy hẹn.
- Nguy tử: Xin gọi số (703) 894-7141 hoặc (703) 973-8697.

Văn Phòng Giáo Xứ	(703) 553-0370
Cha xứ Giuse Đặng Quốc An, O.P.	(703) 894-7141
Cha phó Vincentê Đinh Ngọc Thảo, O.P.	(703) 894-7975
Cha phó Giuse Vũ Minh Tiến, O.P.	(703) 973-8697
Cha phó Phêrô Nguyễn Đình Phương, O.P.	(703) 220-4056

✠ KINH MÂN CÔI, KINH SÁNG, KINH CHIỀU, KINH TỐI, GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ LA VANG & CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM:

- Thứ Hai – Thứ Sáu (sáng): 7g35 sáng và 8g35 sáng
- Thứ Hai – Thứ Năm (tối): 6g15 chiều và 7g35 tối

✠ VIẾNG ĐÀNG THÁNH GIÁ:

- Thứ Sáu 6g30 chiều

✠ GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP:

- Thứ Bảy 4g00 chiều - 5g00 chiều

✠ HÔN PHỐI:

- Theo luật của giáo phận Arlington, xin liên lạc với cha xứ ít nhất sáu (6) tháng trước.

✠ RỬA TỘI:

- Chúa Nhật tuần 1 và tuần 3 (sau lễ 12g00 trưa). Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ trước ba (3) tuần.

✠ GIA NHẬP GIÁO XỨ:

- Xin điền vào mẫu đơn rồi gửi về văn phòng giáo xứ.

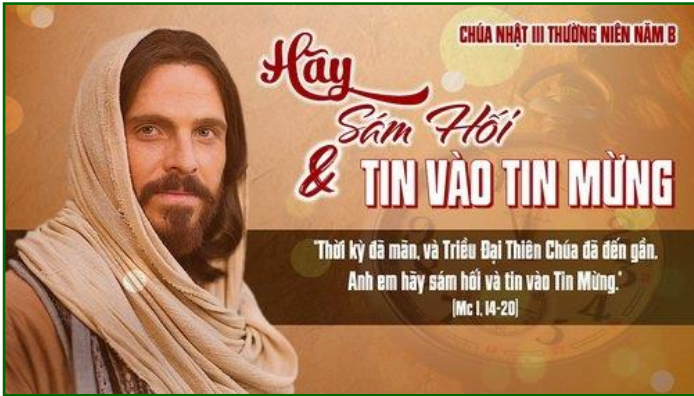
✠ TÌM HIỂU ĐẠO CHỨA:

- Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ.

CHÚA NHẬT III THƯỜNG NIÊN – NĂM B

Ngày 21 tháng 01 năm 2024

GIỚI THIỆU CHỦ ĐỀ



Thời gian có sức biến đổi con người trở nên tốt hay xấu hơn. Nếu biết dùng thời gian mà nắm lấy cơ hội, con người sẽ đạt được kết quả mong muốn; nếu không biết nắm lấy thời gian, cơ hội qua đi, con người phải gánh chịu mọi hậu quả xấu, ngay cả cái chết.

Các bài đọc hôm nay đều chỉ cho thấy sự thúc đẩy nghiêm trọng của thời gian. Trong bài đọc 1, Thiên Chúa truyền cho ngôn sứ Giô-na phải đi rao giảng cho dân thành Ni-ni-vê biết con thịnh nộ của Thiên Chúa sắp giáng xuống trên họ. Ông Giô-na đứng dậy và đi Ni-ni-vê, đi ngang qua phải mất ba ngày đường. Ông Giô-na bắt đầu vào thành, đi một ngày đường và công bố: “Còn bốn mươi ngày nữa, Ni-ni-vê sẽ bị phá đổ.” Dân thành Ni-ni-vê tin vào sứ điệp ông rao giảng. Họ tuyên bố thời gian chay tịnh trên toàn nước: vua cũng như dân, từ con người đến súc vật, với hy vọng Thiên Chúa sẽ đình chỉ những hình phạt mà Ngài sắp giáng xuống trên họ. Hy vọng của họ được Thiên Chúa nhận lời. Trong bài đọc 2, thánh Phao-lô cũng khuyên các tín hữu Cô-rin-tô: Vì thời gian chẳng còn bao lâu nữa là đến ngày Chúa quang lâm, mọi người hãy chú trọng đến những giá trị vĩnh cửu đời sau, đừng quá chú trọng đến những giá trị đời này; hãy dùng chúng như không hưởng thụ, vì bộ mặt của thế gian đang biến đổi. Trong Tin Mừng, Chúa Giê-su loan truyền sứ điệp: “Thời kỳ đã mãn, và Triều Đại Thiên Chúa đã đến gần. Anh em hãy sám hối và tin vào Tin Mừng.” Sám hối còn là đoạn tuyệt với quá khứ để khởi đầu một hành trình mới theo chân Đức Giê-su. Thánh Mác-cô kể với chúng ta trong Tin Mừng hôm nay về việc Chúa gọi các môn đệ đầu tiên. An-rê và Si-mon, Gia-cô-bê và Gio-an là những người đã can đảm từ bỏ cuộc sống cũ để khởi đầu một hành trình mới.

Chúng ta cùng cầu xin Chúa cho mỗi người trong cộng đoàn chúng ta, luôn biết sống tâm tình sám hối, thay đổi đời sống, hầu trở nên những môn đệ trung tín, nhiệt tâm của Chúa. Amen.

LM Anthony Đinh Minh Tiên, OP

LỊCH PHỤNG VỤ CÔNG GIÁO

- Thứ Hai, 22.01 Sau Chúa Nhật III Thường Niên. Ngày cầu nguyện cho thai nhi được luật pháp bảo vệ.
- Thứ Ba, 23.01 Thánh Vi-xen-tê, Phó tế, tử đạo. Thánh Marianne Cope, trinh nữ.
- Thứ Tư, 24.01 Thánh Phan-xi-cô Sa-lê-si-ô, Giám mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.
- Thứ Năm, 25.01 Thánh Phao-lô Tông Đồ Trở Lại. Lễ kính. *Kết thúc tuần lễ cầu cho các Ki-tô hữu hợp nhất.*
- Thứ Sáu, 26.01 Thánh Ti-mô-thê-ô và thánh Ti-tô, giám mục. Lễ nhớ.
- Thứ Bảy, 27.01 Thánh An-giê-la Mê-ri-si, trinh nữ.
- Chúa Nhật, 28.01 **CHÚA NHẬT IV THƯỜNG NIÊN – NĂM B.**

CHÚC MỪNG BỔN MẠNG



Thứ Năm, ngày 25 tháng 1, kính thánh Phao-lô tông đồ trở lại, bổn mạng Chương Trình Giáo Lý - Việt Ngữ. Giáo xứ gửi lời chúc mừng đến quý sơ, quý thầy cô, quý anh chị em trong Ban Giảng Viên Giáo Lý - Việt Ngữ đã nhận gương thánh Phao-lô tông đồ trở lại làm quan thầy bổn mạng.

Nguyện xin tình yêu Thiên Chúa, qua lời bầu cử của Đức Mẹ La Vang và thánh Phao-lô ban muôn ơn lành trên từng thành viên và gia đình.

CẦU NGUYỆN THEO Ý ĐỨC THÁNH CHA – THÁNG 1, 2024

Hồng ân Chúa ban là sự đa dạng và phong phú trong Giáo hội. Xin Chúa Thánh Thần giúp chúng ta nhận ra những đặc sủng khác nhau trong các cộng đoàn Ki-tô hữu, và khám phá ra sự phong phú nơi những truyền thống nghi lễ khác nhau trong Giáo hội Công giáo.

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG GIÊNG – 2024

- **Chúa Nhật, ngày 21 tháng Giêng: CHÚA NHẬT III THƯỜNG NIÊN – NĂM B.**
- **Thứ Hai, ngày 22 tháng Giêng:** Ngày cầu nguyện cho thai nhi được luật pháp bảo vệ.

- ♦ **Thứ Ba, ngày 23 tháng Giêng:** Thánh Vi-xen-tê, Phó tế, tử đạo. Thánh Marianne Cope, trinh nữ.
- ♦ **Thứ Tư, ngày 24 tháng Giêng:** Thánh Phan-xi-cô Sa-lê-si-ô, Giám mục, tiên sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Năm, ngày 25 tháng Giêng:** Thánh Phao-lô Tông Đồ Trở Lại. Lễ kính. **Bổn mạng Chương Trình Giáo Lý / Việt Ngữ. Kết thúc tuần lễ cầu cho các Ki-tô hữu hợp nhất.**
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 26 tháng Giêng:** Thánh Ti-mô-thê-ô và thánh Ti-tô, giám mục. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 27 tháng Giêng:** Thánh An-giê-la Mê-ri-si, trinh nữ.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 28 tháng Giêng: CHÚA NHẬT IV THƯỜNG NIÊN – NĂM B.**
- ♦ **Thứ Tư, ngày 31 tháng Giêng:** Thánh Gio-an Bos-co, linh mục. Lễ nhớ.



CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG 2 – 2024

- ♦ **Thứ Sáu, mùng 2 tháng 2:** Dâng Chúa Giêsu Trong Đền Thờ. Lễ kính. *Thứ Sáu đầu tháng, ngày dâng tạ Trái Tim Cực Thánh Chúa Giê-su.*
- ♦ **Từ Thứ Sáu, mùng 2 tháng 2 đến Chúa Nhật, mùng 4 tháng 2: HỘI VUI XUÂN MỪNG TẾT NGUYÊN ĐÁN GIÁP THÌN - 2024, tại Hội Trường Trần Duy Nhất (Basement nhà thờ).**
- ♦ **Thứ Bảy, mùng 3 tháng 2:** Thánh Bơ-la-xi-ô, Giám mục, Tử đạo. Thánh An-ga-ri-ô, Giám mục. *Thứ Bảy đầu tháng, ngày dâng tạ trái tim vô nhiễm Đức Mẹ.*
- ♦ **Chúa Nhật, mùng 4 tháng 2: CHÚA NHẬT V THƯỜNG NIÊN – NĂM B.**
- ♦ **Thứ Hai, mùng 5 tháng 2:** Thánh A-ga-ta, trinh nữ, tử đạo. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Ba, mùng 6 tháng 2:** Thánh Phao-lô Mi-ki và các bạn tử đạo tại Nhật Bản, lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Tư mùng 7 tháng 2: Lễ giỗ Phụ Mẫu (Anh Em Dòng Đa-minh).**
- ♦ **Thứ Năm, mùng 8 tháng 2:** Thánh Giê-rô-ni-mô Ê-mi-li-a-ni. Thánh Gio-sep-phi-na Ba-khi-ta, trinh nữ.
- ♦ **Thứ Sáu, mùng 9 tháng 2: THÁNH LỄ TẠ ƠN KẾT THỨC NĂM ÂM LỊCH NHÂM DẦN | TẾT GIAO THỪA MỪNG NĂM ÂM LỊCH GIÁP THÌN 2024.**

- ♦ **Thứ Bảy, ngày 10 tháng 2:** Thánh Cô-lát-ti-ca, trinh nữ. Lễ nhớ. **MÔNG MỘT TẾT NGUYÊN ĐÁN: Cầu Bình An Cho Năm Mới.**
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 11 tháng 2: CHÚA NHẬT VI THƯỜNG NIÊN – NĂM B. MÔNG HAI TẾT NGUYÊN ĐÁN: Kính nhớ Tổ Tiên và Ông Bà Cha Mẹ.**
- ♦ **Thứ Hai, ngày 12 tháng 2: MÔNG BA TẾT NGUYÊN ĐÁN: Xin Chúa Thánh Hoá Công Án Việc Làm.**
- ♦ **Thứ Ba, ngày 13 tháng 2:** Chân phước Giô-đa-nô Sa-xô-ni-a, O.P., linh mục. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Tư, ngày 14 tháng 2: THỨ TƯ LỄ TRO.** Khởi đầu mùa Chay. Làm phép tro và xúc tro. **Ăn chay và kiêng thịt.**
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 17 tháng 2:** Bảy thánh lập dòng Tôi Tớ Đức Mẹ.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 18 tháng 2: CHÚA NHẬT I MÙA CHAY – NĂM B.**
- ♦ **Thứ Tư, ngày 21 tháng 2:** Thánh Phê-rô Đa-mi-a-nô, Giám mục, tiên sĩ Hội Thánh.
- ♦ **Thứ Năm, ngày 22 tháng 2:** Lập Tông Tòa Thánh Phê-rô, Tông Đồ. Lễ kính.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 23 tháng 2:** Thánh Pô-li-ca-pô, Giám mục, tử đạo.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 25 tháng 2: CHÚA NHẬT II MÙA CHAY – NĂM B.**
- ♦ **Thứ Ba, ngày 27 tháng 2:** Thánh Grê-gô-ri-ô Narek, Viện phụ, tiên sĩ Hội Thánh.

LỄ DÂNG CHÚA TRONG ĐỀN THỜ. LỄ KÍNH (LỄ NÉN)



Thứ Sáu, mùng 2 tháng 2: Chúng ta nghênh đón Chúa đèn, tuyên xưng như ông Si-mê-on, người đã nhận ra Đức Kitô là “Ánh sáng

chiếu soi dân ngoại.” Cách đây bốn mươi ngày, chúng ta đã hân hoan cử hành lễ Chúa Cứu Thế giáng sinh. Hôm nay chúng ta mừng ngày Chúa Cứu Thế được Thân Mẫu và thánh Giuse dâng cho Thiên Chúa Cha trong đền thờ. Lễ này còn được gọi là Lễ Nén.

Trước Thánh lễ, mùng 2 tháng 2, sẽ có nghi thức làm phép nến. Gia đình nào cần làm phép nến xin mang nến đến trước mỗi Thánh lễ và để ở cuối nhà thờ. Những cây nến đã được làm phép sẽ được cất giữ trong các gia đình để dùng vào dịp lãnh các bí tích sau hết hay để thắp bên thi hài người quá cố trong gia đình.

NGHI THỨC CẦU NGUYỆN VÀ CHÚC LÀNH CUỐNG HỌNG



Thứ Bảy, mùng 3 tháng 2, lễ thánh Blasiô, giám mục, tử đạo. Ngài là quan thầy của các chứng bệnh về cổ họng. Sau thánh lễ 8 giờ sáng,

giáo xứ chúng ta sẽ có nghi thức cầu nguyện và chúc lành cuống họng.

Thánh Blasiô được nhắc tới khi chủ tế cầm 2 cây nến buộc hình chữ **X** để vào cổ bệnh nhân và nguyện: *“Nhờ sự bầu cử của thánh Blasiô giám mục tử đạo, xin Chúa giải thoát con khỏi các bệnh cổ và các bệnh khác. Nhân danh Cha và Con và Thánh thần”.*

THÁNH LỄ TẠ ON KẾT THÚC NĂM ÂM LỊCH NHÂM DẦN | TẾT GIAO THỪA MỪNG NĂM ÂM LỊCH GIÁP THÌN 2024 (THỨ SÁU, MÙNG 9 THÁNG 2, 2024)

Tại Giáo Xứ: Thánh Lễ Tạ Ôn – Tết Giao Thừa sẽ được cử hành vào lúc 7 giờ tối. Sau Thánh Lễ, quý cha sẽ phát Lộc Thánh cho người lớn và phát bao lì xì đỏ cho các em thiếu nhi.

MÔNG MỘT TẾT – CẦU BÌNH AN CHO NĂM MỚI (THỨ BẢY, NGÀY 10 THÁNG 2, 2024)

Tại Giáo Xứ: Thánh Lễ Mông Một Tết sẽ được cử hành vào lúc 8 giờ sáng và 6 giờ chiều.

MÔNG HAI TẾT - KÍNH NHỚ TỔ TIÊN VÀ ÔNG BÀ CHA MẸ (CHÚA NHẬT, NGÀY 11 THÁNG 2, 2024)

Tại Giáo Xứ: Thánh Lễ Mông Hai Tết sẽ được cử hành vào lúc 8 giờ sáng; 10 giờ sáng; 12 giờ trưa và 7 giờ tối.

MÔNG BA TẾT - THÁNH HÓA CÔNG AN VIỆC LÀM (THỨ HAI, NGÀY 12 THÁNG 2, 2024)

Tại Giáo Xứ: Thánh Lễ Mông Ba Tết sẽ được cử hành vào lúc 8 giờ sáng và 7 giờ tối.



LỄ TRO
Ngày 14 tháng 2, 2024:
Khởi đầu Mùa Chay. Làm phép tro và xức tro. Ăn chay và kiêng thịt.

Các giờ lễ tại Giáo xứ sẽ được cử hành vào lúc 8 giờ sáng; 12 giờ trưa và 7 giờ tối.

CHƯƠNG TRÌNH 5 PHÚT ‘GIÁO LÝ CỘNG ĐỒNG’

CHÚA NHẬT TUẦN III THƯỜNG NIÊN



116. Các thủ tục hôn nhân cần biết trước khi làm đám cưới tại Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam

Để chuẩn bị lãnh nhận Bí tích Hôn Phối hoặc cử hành hôn phối trong Giáo Hội Công Giáo, cần phải thực hiện những điều sau đây:

1. Sáu (6) tháng trước ngày định làm lễ cưới, xin liên lạc với văn phòng giáo xứ ấn định ngày hẹn gặp Cha Phụ Trách xin mở hồ sơ hôn phối.
2. Giấy tờ cần có: Giấy chứng nhận Rửa Tội và Thêm Sức được nhà thờ nơi ban các Bí Tích cấp trong vòng 6 tháng.
3. Cần 2 người làm chứng cho mỗi bên. Người làm chứng có thể là cha mẹ, anh chị em hay họ hàng, nếu là bạn bè thì phải quen biết ít là 3 năm.
4. Trong trường hợp không có thân nhân nào ở gần, thì nhờ một thân nhân ở xa đến gặp cha sở địa phương nơi đó để cam kết rằng con em mình vẫn còn độc thân. Tờ cam kết đó sẽ do chính cha sở địa phương gửi về cho văn phòng giáo xứ.
5. Trường hợp một bên không phải là Công giáo, cần phải có cha hoặc mẹ làm chứng còn độc thân và cũng phải hoàn tất thủ tục giấy tờ cần thiết để được phép cử hành hôn phối theo phép chuẩn của Giáo hội.
6. Nếu có vấn đề trở ngại cho việc cử hành hôn phối, như ly dị phần đời và tái hôn với người Công giáo, hoặc ngược lại, phải trình bày rõ lý do để được giúp đỡ tiến hành thủ tục hồ sơ với Tòa Án Địa Phận. Cũng cần biết trường hợp kết hôn giả vẫn gây hậu quả thành sự của hôn nhân dân sự nên cũng cần phải qua thủ tục thiết lập hồ sơ xin giải hôn.
7. Trước ngày cưới 3 tháng, đến văn phòng county gần nhất để xin giấy phép kết hôn (*Marriage Licence*) và gửi về cho văn phòng giáo xứ.
8. Khi hồ sơ hôn phối đã hoàn tất, xin liên lạc ngay với văn phòng để book ngày giờ cử hành lễ cưới, linh mục, ca đoàn, các em giúp lễ...

Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam
915 S Wakefield St - Arlington VA 22204

Hội Vui Xuân

2024

十井カ
十井カ

Thứ Sáu 02/02/2024	08:00PM - 11:00PM
Thứ Bảy 03/02/2024	10:00AM - 10:00PM
Chúa Nhật 04/02/2024	11:00AM - 04:00PM

Giáo Xứ Kính Mời





GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM ARLINGTON, VIRGINIA HỘI VUI XUÂN GIÁP THÌN TẠI GIÁO XỨ

Quý vị đại diện các Ban, Ngành, Đoàn Thể và các Ca Đoàn thân mến,

Trong tinh thần hiệp nhất và yêu thương, Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam - Arlington, Virginia, sẽ tổ chức ba ngày Hội Vui Xuân Giáp Thìn, tại Hội Trường Trần Duy Nhất. Vào cửa miễn phí – Xin kính mời.

Thời gian: * Thứ Sáu, mùng 2 tháng 2, 2024 | từ 8 giờ tối đến 11 giờ tối

* Thứ Bảy, mùng 3 tháng 2, 2024 | từ 10 giờ sáng đến 10 giờ tối

* Chúa Nhật, mùng 4 tháng 2, 2024 | từ 11 giờ sáng đến 4 giờ chiều

Hội Vui Xuân trước hết là dịp để mọi người trong Giáo xứ qui tụ vui Xuân - Đón Tết với những trò chơi vui nhộn, hoa tươi, bánh chưng nóng và các món ăn truyền thống để chào đón Năm Mới Giáp Thìn với niềm hy vọng tràn đầy niềm vui, bình an và ân lộc của Chúa; đồng thời, đây cũng là dịp cho quý hội đoàn thuộc Giáo xứ gây quỹ giúp những sinh hoạt và chi tiêu của hội đoàn trong năm.

Vì thế, Giáo xứ chính thức mời gọi quý ban, ngành, đoàn thể và quý ca đoàn hưởng ứng Hội Vui Xuân Giáp Thìn của Giáo xứ bằng cách ghi danh tham gia bán và phục vụ các gian hàng để giúp đem bầu khí Tết về với cộng đoàn và làm cho Hội Vui Xuân được sinh động và vui tươi.

Thể lệ ghi danh

1. Lệ phí dọn dẹp và chia tiền lời cho giáo xứ sẽ được thông báo sau vào ngày bốc thăm các gian hàng.
2. Quý hội đoàn và ca đoàn không được ghi danh bày bán bánh chưng và dưa món vì món này dành riêng cho Giáo xứ.
3. Quý hội đoàn và ca đoàn chỉ được sắp xếp 1 bàn vì Hội Trường Duy Nhất có giới hạn.
4. Quý hội đoàn và ca đoàn có thể sử dụng các phòng học cho các gian hàng trò chơi, hót tốp hay chụp hình..

5. Quý hội đoàn và ca đoàn tự lo nếu sử dụng: bếp nấu (gas và điện) phải có bình chữa lửa (fire extinguisher). Dây cắm điện phải có surge protector.
6. Các món ăn chính như: Phở, Bún Bò Huế, Bún Riêu, Cháo Lòng, Hủ Tiếu, và các món ăn tương tự sẽ được sắp xếp gần nhà bếp.
7. Quý hội đoàn và ca đoàn có thể gửi điện thư chi tiết những món hàng và giá tiền về email: levydang@hotmail.com hoặc text: 703-244-4772. Các món ăn có thể trùng nhau 2 lần mà thôi (ví dụ, nếu một món ăn đã có 2 hội đoàn bán rồi, thể các hội đoàn khác phải tìm món ăn khác để tránh độc tài giá cả). Ưu tiên cho các hội đoàn ghi danh trước.

Chương trình văn nghệ

Vì chúng ta cùng chung một đại gia đình chung vui với nhau trong 3 ngày Hội Vui Xuân. Xin các hội đoàn hoặc cá nhân có thể tham gia đóng góp một vài tiết mục gì đó tùy ý. Giáo xứ chúng ta có rất nhiều nhân tài chỉ cần có sự nỗ lực của mọi người thì chúng ta sẽ có 3 ngày Hội Vui Xuân tuyệt vời. Nếu quý vị biết những ai có tinh thần văn nghệ như: ca hát, nhảy múa, đóng kịch, trò chơi, v.v... xin giới thiệu cho Ban Thường Vụ Giáo xứ biết tên và số điện thoại để liên lạc với họ.

Những ngày và giờ cần được lưu ý

1. Ghi danh tham gia bán hàng bắt đầu từ bây giờ cho đến Thứ Bảy, ngày 27 tháng 1, 2024.
2. Bốc thăm các gian hàng vào Chúa Nhật, ngày 28 tháng 1, 2024, tại nhà thờ lúc 1 giờ chiều. (Hội trưởng có thể đề cử người đại diện tham gia việc bốc thăm nếu không đến được).
3. Quý hội đoàn và ca đoàn có thể đến nhà thờ để trang trí cho gian hàng của mình vào Thứ Năm, mùng 1 tháng 2, 2024, từ 10 giờ sáng đến 10 giờ tối.

Mọi chi tiết và thắc mắc về ba ngày Hội Vui Xuân, xin liên lạc với Ban Thường Vụ Giáo Xứ hoặc anh Đặng Đình Kết (703) 244-4772.

Xin cảm ơn toàn thể quý vị.

Lm. Giuse Đặng Quốc An, O.P.
Cha xứ



CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG”

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG” do Phụ Tỉnh Đa-Minh Việt Nam Hải Ngoại và Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Arlington, VA thực hiện. Chương trình phát thanh vào lúc 9 giờ sáng Chúa Nhật trên Bảng Tầng WRLD Channel 30: Cox Cable: Falls Church, Fairfax County; Verizon FiOS TV: Falls Church, Fairfax County, Loudoun County, Leesburg, Prince William County, Stafford County, Fredericksburg. Hoặc nghe qua hệ YouTube:

<https://www.youtube.com/watch?v=1-VexGlmE7Y>

THÔNG TIN VÀ SINH HOẠT TẠI GIÁO XỨ

Nếu quý vị muốn nhận được những thông tin và sinh hoạt liên quan đến Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam – Arlington, Virginia, xin gửi E-mail về office@cttdva.com để được đăng nhập vào E-mail group của Giáo xứ.



Bánh chưng

*“Thịt mỡ, dưa hành, câu đối đỏ
Cây nêu, tràng pháo, bánh chưng xanh”*

HẠN CHÓT NHẬN ĐẶT BÁNH CHƯNG VÀ DƯA MÓN

- Nhận đặt hàng: Trước và sau các Thánh lễ ngày thường, Thứ Bảy, và các Chúa Nhật, tại nhà thờ hoặc liên lạc với cô Lan Toner (703) 626-9294
Chị Nguyễn Dung Thanh (703) 966-7758
Văn phòng Giáo xứ (703) 553-0370.
- Hạn chót nhận đặt hàng: Ngày 21 tháng 1, 2024.
- Hạn chót giao bánh & dưa món: Ngày 7 tháng 2, 2024.

BẢNG GIÁ:

- Bánh chưng: \$28.00 một cái.
- Dưa món: \$10.00 một hũ.

LƯU Ý: Khi đặt hàng, xin quý vị vui lòng trả tiền mặt hoặc chi phiếu và xin trả hết (CASH or CHECK ONLY AND PAID IN FULL).

QUYÊN TIỀN LẦN 2

Thứ Bảy (27/01) và Chúa Nhật (28/01) sẽ có cuộc quyên lần 2 của Giáo hội Hoa Kỳ, giúp Giáo hội ở Châu Mỹ La-tinh. Số tiền thu được trong cuộc quyên này sẽ được dùng để tài trợ cho các chương trình mục vụ, việc đào tạo chủng sinh và tu sĩ và các hoạt động về gia đình và giới trẻ. Xin quý cụ, quý ông bà và anh chị em rộng lòng ủng hộ.

TIỀN NHẬN ĐƯỢC TRONG TUẦN (13/01/2023 – 14/01/2024)

Tiền quyên góp các Lễ Thứ Bảy & Chúa Nhật II Thường Niên	\$7,085.00
Hộp tiền quà Chúa Hải Đông	\$250.00
Hộp tiền giúp người nghèo	\$110.00
Hộp tiền nên khăn	\$585.00
Lệ phí quảng cáo trên Bản Tin Hiệp Nhất	\$1,000.00
Lệ phí quảng cáo trên Lịch Giáo Xứ 2024	\$4,000.00
Tiền lời Ban Tài Chánh bán hàng cuối tuần	\$1,024.00
Tiền bán bánh chưng & dưa món	\$5,398.00
Bao thư quỹ phát triển & Bảo trì Giáo xứ	\$1,026.00
TỔNG CỘNG:	\$20,478.00



GHI DANH TRỰC TUYẾN HAY ĐÓNG GÓP VÀO VIỆC XÂY DỰNG NHÀ CHÚA VỚI CÔNG TY FAITH DIRECT

Để giúp quý ông bà anh chị em dâng góp cho nhà thờ và cho các sứ vụ quan trọng của Giáo xứ cách dễ dàng hơn, Giáo xứ chúng ta hợp tác với Công Ty Faith Direct - chương trình dâng góp theo hệ thống điện tử tại các nhà thờ Công giáo đang dần đầu trên khắp đất nước. Qua Faith Direct, quý ông bà anh chị em có thể đóng góp cho Giáo xứ qua thanh toán tự động từ trương mục ngân phiếu (checking account) hoặc thẻ tín dụng (credit card) của quý ông bà anh chị em - tương tự như hiện nay quý ông bà và anh chị em đang trả tiền nhà, các hóa đơn trong gia đình, và các khoản thanh toán hàng tháng khác.

Giáo xứ hy vọng quý ông bà, anh chị em có thể ghé thăm <https://membership.faithdirect.net/VA682> và ghi danh trực tuyến cách an toàn với mã số nhà thờ của chúng ta: VA682. Với việc ghi danh trực tuyến, quý ông bà và anh chị em có thể truy cập vào tài khoản của mình bất kỳ lúc nào để xem và thay đổi thông tin tài khoản cũng như của số tiền công đức.

Giáo xứ tri ân sự hỗ trợ đại lượng của quý ông bà và anh chị em và hy vọng mọi người cùng ghi danh với Faith Direct.

LƯU Ý KHI ĐẬU XE TRONG KHU VỰC HÀNG XÓM NHÀ THỜ



Xin tránh đậu xe chặn lối ra vào nhà tu nhân.

Xin tránh đậu xe quá gần nhau làm xe nhà hàng xóm ra không được.

Xin tránh đậu xe ngay băng cấm.

Xin tránh đậu xe ra gần giữa đường chính, cản trở lưu thông...

Kính xin quý ông bà anh chị em khi đậu xe trong các khu hàng xóm xung quanh nhà thờ, xin cố gắng đậu xe đúng luật, nếu không, hàng xóm sẽ báo cảnh sát và xe của quý vị sẽ bị kéo đi hay bị phạt.

Nếu hết chỗ đậu xe trong khu vực nhà thờ và hàng xóm, quý ông bà anh chị em có thể đậu xe tại trường tiểu học Barcroft trên đường South Wakefield Street, cách nhà thờ 0.2 mile.

Xin chân thành cảm ơn.

XIN LÁI XE THẬT CẨN THẬN TRONG KHU VỰC NHÀ THỜ



Khi lái xe ra vào trong khu vực nhà thờ, đặc biệt khi trời tối, xin quý ông bà, anh chị em lái xe thật chậm và cẩn thận. Cũng xin quý vị giữ khoảng cách an toàn, để tránh trường hợp phải thắng gấp, gây nguy hiểm cho bản thân và những người xung quanh.

Sẽ có rất nhiều tình huống đột ngột không thể đoán trước được nên kính xin quý vị lưu ý và quan tâm.

Trong trường hợp bãi đậu xe của nhà thờ hết chỗ, nếu quý ông bà anh chị em đậu xe ngay chính giữa các lối ra vô bãi đậu xe của nhà thờ, ngay sau Thánh lễ, xin vui lòng ra dời xe liền để không bị chắn lối ra vô của các xe khác.

BẢNG TƯỢNG NHỚ THÂN NHÂN

Theo nhu cầu của một số quý vị muốn đặt “**Bảng Tượng Nhớ Thân Nhân**” tại khu vực Tượng Đài Đức Mẹ La Vang, giáo xứ sẽ tiếp tục nhận giúp quý vị làm và gắn các bảng đá này. Khi quý vị đặt làm Bảng Tượng Nhớ Thân Nhân, số tiền này sẽ được cho vào quỹ bảo trì giáo xứ. Xin cảm ơn sự hưởng ứng của quý vị.

Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ (703) 553-0370 để biết thêm chi tiết và thủ tục. Giá mỗi bảng đá là **\$500.00**.



NHỮNG NGƯỜI ĐAU YẾU BỆNH TẬT TRONG CỘNG ĐOÀN GIÁO XỨ XIN CẦU NGUYỆN

Ông Nguyễn Phước Peter, bà Nguyễn Thị Danh, bà Nguyễn Thị Thanh Thủy, bà Nguyễn Thị Kim Cúc và bà Vũ Thị Hạt.

Ý LỄ TRONG TUẦN (Người xin để trong ngoặc)



Thứ Hai: 22/01/2024 Sau Chúa Nhật III Thường Niên.

Ngày cầu nguyện cho thai nhi được luật pháp bảo vệ

Lễ 8:00AM Giuse Trần Văn Tiến (gia đình Nguyễn Thy-Phuong và các con cháu)
Giuse Tuấn Phương (bà Ngọc Oanh)
Phanxicô Xaviê Nhã và thân nhân họ Vũ (gia đình bà Ngọc Oanh)
Phêrô Tiến và thân nhân họ Phạm (gia đình bà Ngọc Oanh)
Phêrô Nguyễn Thanh Hòa mới qua đời (gia đình anh Tuyền)
Linh hồn Anna Tâm và thân nhân họ Nguyễn (bà Ngọc Oanh)
Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh lễ giỗ (gia đình Hùng Xuyên)
Maria Nguyễn Thị Chúc lễ giỗ (Hùng Xuyên)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Các đảng linh hồn (Phương Túc)
Các linh hồn (Trần Nhi)

Lễ 7:00PM Anna Bùi Thị Nhẫn (Elizabeth Nguyễn)
Têrêsa Cao Thị Kim Dung (Nguyễn H. Hoa)
Các đảng linh hồn (Đỗ Phan)
Cecilia Trần Ngọc Uyên (Nguyễn Tâm)
Đỗ Phan xin tạ ơn Chúa
Đỗ Phan xin tạ ơn Đức Mẹ
Đỗ Phan xin tạ ơn thánh cả Giuse
Đỗ Phan xin tạ ơn các thánh Tử Đạo Việt Nam

Thứ Ba: 23/01/2024 Thánh Vi-xen-tê, Phó tế, tử đạo. Thánh Marianne Cope, trinh nữ

Lễ 8:00AM Giuse Trần Văn Tiến (gia đình Nguyễn Thy-Phuong và các con cháu)
Phêrô Nguyễn Thanh Hòa mới qua đời (gia đình anh Tuyền)
Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh lễ giỗ (gia đình Hùng Xuyên)

Maria Nguyễn Thị Chúc lễ giỗ (gia đình Hùng Xuyên)
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (gia đình Hùng - Thảo)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)

Lễ 7:00PM Phaolô Lục Đức Thành (cô Lưu Dậu)
Mađalêna Âu Mỹ Linh (Lê Thu Hằng)
Maria Nguyễn Thị Tựa (Nguyễn Thu Thủy)
Têrêsa Cao Thị Kim Dung (Nguyễn H. Hoa)
Trần Anh Đào xin cho ông bà, cha mẹ nội ngoại được hồn an xác mạnh
Trần Kim Long xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và xin ơn bình an
Xin Chúa, Đức Mẹ ban ơn chữa lành cho Emmanuel Phụng Trần Ngọc Anh

Thứ Tư: 24/01/2024 Thánh Phan-xi-cô Sa-lê-si-ô, Giám mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ

Lễ 8:00AM Phêrô Nguyễn Thanh Hòa mới qua đời (gia đình anh Tuyền)
Giuse Trần Văn Tiến (gia đình Nguyễn Thy-Phương và các con cháu)
Maria Nguyễn Thị Chúc lễ giỗ (gia đình Hùng Xuyên)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)

Lễ 7:00PM Anna vợ Xuyên (Phúc Phương)
Anna Nguyễn Thị Thơ (Phúc Phương)
Têrêsa Cao Thị Kim Dung (Nguyễn T. Tâm)
Các linh hồn

Thứ Năm: 25/01/2024 Thánh Phao-lô Tông Đồ Trở Lại. Lễ kính. Kết thúc tuần lễ cầu cho các Ki-tô hữu họp nhất

Lễ 8:00AM Giuse Trần Văn Tiến (gia đình Nguyễn Thy-Phương và các con cháu)
Phêrô Nguyễn Thanh Hòa mới qua đời (gia đình anh Tuyền)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)

Lễ 7:00PM Phaolô Lục Đức Thành (vợ, các con và các cháu)
Têrêsa Cao Thị Kim Dung (Nguyễn T. Tâm)
Maria Nguyễn Thị Thanh (Nguyễn Hồng)
Các linh hồn
Xin được tín thác vào Chúa

Thứ Sáu: 26/01/2024 Thánh Ti-mô-thê-ô và thánh Ti-tô, giám mục. Lễ nhớ

Lễ 8:00AM Giuse Trần Văn Tiến (gia đình Nguyễn Thy-Phương và các con cháu)
Phêrô Nguyễn Thanh Hòa mới qua đời (gia đình anh Tuyền)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)

Lễ 7:00PM Phêrô Trần Ngọc Hùng (Trần Quỳnh Anh)
Maria Phạm Thị Đệ lễ giỗ
Têrêsa Cao Thị Kim Dung (Bùi Đông)
Nguyễn Chinh xin tạ ơn

Thứ Bảy: 27/01/2024 Thánh An-giê-la Mê-ri-si, trinh nữ

Lễ 8:00AM Đaminh Phạm Hiền (gđ. Hùng Xuyên)
Giuse Trần Văn Tiến (gia đình Nguyễn Thy-Phương và các con cháu)
Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (Hùng Xuyên)
Maria Nguyễn Thị Hiệp (Kim Lan)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Các linh hồn nơi luyện ngục (Lê Văn An)

CHÚA NHẬT IV THƯỜNG NIÊN – B (THỨ BẢY: 27/01/2024) THÁNH LỄ 6 GIỜ CHIỀU

Antôn Hà Hón Liễu (Lưu Hà)
Antôn Nguyễn Văn Hào (Nguyễn Linh)
Anna Phan Thị Huệ (Hoàng Anh Linh)
Anna Trần Thị Chung lễ giỗ (Trần Thị Oanh)
Lucia Lê Thị Sang (Lý Minh Thuyết)
Maria Mai Thị Cúc (Tiến - Hoa)
Têrêsa Cao Thị Kim Dung (Bùi Đông)
Têrêsa Võ Thị Kim Dung lễ giỗ (Yến Chờ)
Maria Lê Thị Nga xin ơn bình an
Gia đình Hoàng và Nguyễn xin tạ ơn Chúa
Gia đình Hoàng xin Chúa ban bình an cho cháu Thiên Ân
Gia đình Hoàng xin Chúa chữa lành cho Trần Thị Mỹ Tiên và xin ơn bình an cho Milo
Gia đình Quang Nguyễn xin ơn bình an và công ăn việc làm

CHÚA NHẬT IV THƯỜNG NIÊN – B (CHÚA NHẬT: 28/01/2024) THÁNH LỄ 8 GIỜ SÁNG

Đaminh Ngô Viết Mùi lễ giỗ (gđ. Ngô)
Đaminh Nguyễn Văn Đáp (gia đình)
Gabriel Nguyễn Hoàng Minh (Vân Anh)
Giuse George Alen Burgess (cô Dung)
Giuse Mai Đông Khánh (gia đình)
Giuse Nguyễn Văn Chủ (Nguyễn Anh)
Giuse Nguyễn Văn Hoàng (Nguyễn Thị Nhi)
Giuse Nguyễn Văn Lý (Nguyễn Thị Nhi)
Giuse Phạm Đăng (Nguyễn Thị Nhi)
Giuse Phạm Viết Bôi (Phạm Trúc)
Giuse Trần Bình Hải (gia đình)
Giuse Trần Văn Tiến (gia đình Nguyễn Thy-Phương và các con cháu)
Giuse Vũ Bốn (gia đình)
Giuse Vũ Mạnh Hùng (nhóm bạn hữu)
Phanxicô Phạm Giây (các con và các cháu)
Phanxicô Phạm Văn Giây (Nguyễn Thị Chiêu)
Phaolô Lục Đức Thành (vợ, các con và các cháu)
Phaolô Trần Đức Thanh (gđ. Nhựt Đài)

Phaolô Trần Văn Ngươn (gia đình)
Phêrô Hồ Văn Nhứt (Văn Ngọc Phương)
Phêrô Hoàng Sao (gđ. Đệ Mùi)
Phêrô Hoàng Thanh Nghĩa (gđ. Đệ Mùi)
Phêrô Trần Đình Hóa (Vũ Len)
Catarina Đào Thị Mót (Văn Ngọc Phương)
Lucia Trần Thị Miên (gđ. Hy Phương)
Mácta Hoàng Thị Chiêu (Lê Thị Huệ)
Mácta Hoàng Thị Quy (gđ. Đệ Mùi)
Mácta Vũ Kim Vân (gia đình)
Maria Lê Thị Phước (gđ. Nhứt Đài)
Maria Lưu Thị Bắc (gia đình)
Maria Nguyễn Thị Ba lễ giỗ (các con và các cháu)
Maria Nguyễn Thị Ngon (gia đình Tiên)
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (gđ. Nhứt Đài)
Maria Phạm Thị Đậu (Phạm Trúc)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Maria Phạm Thị Loan (Nguyễn Thị Nhi)
Maria Trần Thị Ngoan (Vũ Len)
Maria Trịnh Thị Nghĩa (gia đình)
Maria Vũ Thị Bình (Kim Hồng)
Các đảng linh hồn (Nguyễn Thị Nhi)
Các linh hồn nội ngoại (Trần Thị Oanh)
Các linh hồn ông bà cha mẹ (Nguyễn Thị Nhi)
Các linh hồn nơi luyện ngục (Hồ Thu Trang)
Bà Nguyễn Thị Nhi xin tạ ơn Chúa
Bà Nguyễn Thị Nhi xin ơn bình an cho năm mới
Gia đình Nông Hoàng Phú tạ ơn Chúa ban qua cha Trương Bửu Diệp
Lê Sarah xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và xin ơn bình an cho gia đình
Mai Phương xin Chúa, Đức Mẹ, thánh cả Giuse ban ơn chữa lành và bình an cho Kha
Phạm Trúc xin ơn bình an
Phạm Trúc xin tạ ơn
Đoàn Liên Minh Thánh Tâm xin ơn bình an cho đoàn viên và gia đình
Phong Trào Tông Đồ Fatima xin cho các linh hồn đoàn viên đã qua đời

CHÚA NHẬT IV THƯỜNG NIÊN – B (CHÚA NHẬT: 28/01/2024) THÁNH LỄ 10 GIỜ SÁNG

Augustinô Trần Thành Công (Hồ Huyền và các con)
Đaminh Phạm Hiền (gđ. Hùng Xuyên)
Đôminicô Bùi Kim Sơn (Bùi Quốc Nam)
Gioan Maria Trương Đình Trường (gia đình)
Giuse Nguyễn Văn Phép (Nguyễn Thị Cúc)
Giuse Lâm Duy Tiên (Mrs. Lâm D. Tiên)
Phêrô Nguyễn Đức Phúc (Hồng Ân)
Phêrô Nguyễn Văn Thọ (Ngô Thị Vân)
Philípphê Lê Văn Bình (VTP)
Tôma Huỳnh Ngọc Tinh (Huỳnh Thị Ngọc Loan)
Anê Phạm Agnes (gia đình)
Anna Lê Thị Huệ (Nga - Tiên)

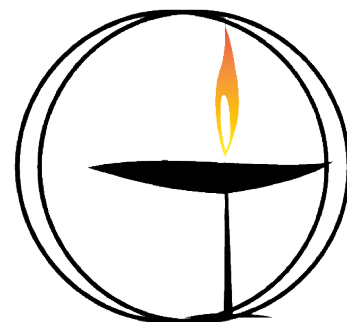
Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (gđ. Hùng Xuyên)
Catarina Hoàng Thị Chực (Đạo Binh Hồn Nhỏ)
Maria Đặng Thị Mỹ (Nga - Tiên)
Maria Lâm Trần Linh Châu (Mrs. Lâm D. Tiên)
Maria Nguyễn Mộng Yên (Nguyễn Đình Thực)
Maria Nguyễn Thị Ba lễ giỗ (các con và các cháu)
Maria Nguyễn Thị Huyền (Nguyễn Thị Cúc)
Têrêsa Vũ Thị Đoàn (Cao Thị Kiều Trang)
Các linh hồn ông bà nội ngoại (Cao Thị Kiều Trang)
Các linh hồn hiệp sĩ đã qua đời (HSD 9655)
Lê Việt Đặng xin ơn bình an và như ý
Một gia đình xin ơn như ý

CHÚA NHẬT IV THƯỜNG NIÊN – B (CHÚA NHẬT: 28/01/2024) THÁNH LỄ 12 GIỜ TRƯA

Cha Tôma Phan Minh Chánh (gđ. Nguyễn Ngọc Ánh)
Antôn Nguyễn Trọng Phước (Lý Hương)
Giuse Nguyễn Văn Chát (Nguyễn Thị Sâm)
Giuse Nguyễn Văn Triệu (Nguyễn Thị Sâm)
Giuse Phạm Hữu Hạnh (Lê Kim Liên)
Phanxicô Xaviê Nguyễn Văn Màu (Nguyễn Thủy-Megan)
Lucia Lê Thị Sang (Lý Thị Minh Tâm)
Mácta Hoàng Thị Kim Dung (Cao Dũng)
Mácta Vũ Kim Vân (Tông Đồ Fatima)
Maria Nguyễn Thị Hoa (Nguyễn Thị Sâm)
Maria Nguyễn Thị Loan (Nguyễn Thị Sâm)
Maryanne Lưu Mỹ Quý (Lưu T. Phương Lan)
Têrêsa Avila Nguyễn Thị Mỹ Hương lễ giỗ (các con)
Các đảng linh hồn (Phan Bá Khánh)
Các linh hồn (Lê Kim Liên)
Các linh hồn (Nguyễn Quang Ngọc)
Các linh hồn ông bà nội ngoại (Nguyễn Thị Sâm)
Gia đình Phan Bá Khánh xin tạ ơn Chúa Ba Ngôi
Nguyễn Ngọc Ánh xin ơn bình an cho các con và các cháu

CHÚA NHẬT IV THƯỜNG NIÊN – B (CHÚA NHẬT: 28/01/2024) THÁNH LỄ 7 GIỜ TỐI

Augustinô Trần Văn Bát (Trần Mai)
Phanxicô Phạm Văn Giáy (Ca Đoàn Ave Maria)
Gioan Baotixita Nguyễn Văn Hiền lễ giỗ (chị Hậu)
Giuse Trần Thanh (Trần Mai)
Maria Nguyễn Thị Ba lễ giỗ (các con và các cháu)
Maria Nguyễn Thị Bích (Trần Mai)
Các linh hồn (Trần Mai)





Painting with a Partner
Now's Your Chance to Design
a Masterpiece Together

Sunday, February 11, 2024
2:00pm

Fairfax Memorial Funeral Home

RSVP with a Friend by
Wednesday, February 7 at
fairfaxmemorialfuneralhome.com




AVAILABLE NOW

6 months for \$300.00
1 year for 600.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp: ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

Trung Tâm Y Khoa
Internal Medicine Board Certified



Bác sĩ Công Giáo †
2946 SLEEPY HOLLOW RD, # 3A
FALLS CHURCH, VA 22044
TEL: (703) 241-8811
email: info@prohealthmed.us

Bác Sĩ Đan Phạm thay thế & điều hành
phòng mạch của BS (quá cố) Trần Văn Sáng
tiếp nhận điều trị, chăm sóc bệnh nhân cũ của BS SÁNG.

SỬA CHỮA NHÀ & TIỆM NAILS
Chuyên sơn, sửa nhà và tiệm nails
Sửa chữa điện nước trong và ngoài
Tận tâm - uy tín - chất lượng tốt - giá cả hợp lý

Xin liên lạc: Nguyễn Thanh Phú
Điện thoại: 571-662-8777

TOYOTA CHỈ 15 PHÚT TỪ EDEN CENTER
PHONG TOYOTA
NGƯỜI VIỆT BÁN XE TOYOTA KHU VỰC DMV
ĐIỆN THOẠI 571-385-8779
10287 FAIRFAX BLVD | FAIRFAX VA 22030

Lily Flowers
Nhận làm hoa cho mọi trường hợp
Nhiều năm kinh nghiệm
Uy tín & Tận tâm

Giao hoa miễn phí trong vùng
Fall Church & Arlington

Xin gọi Nguyễn Ly
(703) 371-0107

SUPERNOVA DENTAL



Dr. Andrew Pham DDS

Nhổ răng • Trám răng
Máo răng • Ống túy răng
Cầu răng • Cây răng
Dịch vụ cấp cứu

CALL TODAY!
(703) 935-8699

3930 Walnut St
Suite 210
Fairfax, VA 22030

Book NOW
SUPERNOVADENTAL.COM

TOTAL DENTAL CARE
Dr. LINH NGUYEN, D.D.S
5017-B Backlick Rd
Annandale, VA 22003
Tel (703) 256-1183
Fax (703) 256-2889

Giờ làm việc: Mon, Tues: 9:am-8:pm
Thur, Fri & Sat: 9:am-6:pm

ĐIỆN & ĐIỆN LẠNH
Chuyên sửa chữa, lắp ráp & bảo trì hệ
thông máy lạnh / sưởi, điện, nước, gas.
Tận tâm, uy tín, chất lượng, giá cả phải
chăng.

Liên lạc: Nguyễn Cường
Điện thoại: 571-290-8522

CẦN TUYỂN THỢ NAIL GẤP
Tiệm vùng Arlington, Virginia
Cần thợ bột/tay chân nước
Full time/Part time
Khu khách lịch sự, good tip
Xin anh chị em liên lạc: (202)-352-7517

CẦN TUYỂN THỢ NAIL
THE NAIL BAR ARLINGTON (cách nhà thờ 5')
Columbia Pike #104 | Arlington VA 22204

- ♦ Bao lương thợ bột \$1200/ tuần trên ăn chia
- ♦ Bao lương thợ chân tay nước \$900/ tuần trên ăn chia

Tiệm mới build sạch đẹp có nhiều khách bột với dip, parking free
Thợ mới hoặc thợ muốn lên bột sẽ được hướng dẫn thêm
Gọi hoặc nhắn tin (703) 656-6146 | (571) 354-1202



703-536-2288
6168 Arlington Blvd
Falls Church, VA 22044

Kính Mời.
Chúng tôi luộc crawfish theo kiểu New Orleans.




MIKE'S AIR TREATMENT, INC.
AIR CONDITIONING, HEATING AND VENTILATION
INSTALLATION AND REPAIR
RESIDENTIAL AND COMMERCIAL
MICHAEL (MINH) NGUYỄN
3248 Wayne Road • Falls Church, VA 22042
Email: mikeairinc@aol.com

Office: 703-241-9370
Cell: 571-238-6818
Fax: 703-241-9259

HANDYMAN




Điện, nước, Gas, máy lạnh
Build tiệm tóc & nail, Remodeling kitchen & bathroom
Hard wood floors, deck power wash, thông ống cống
Install máy lạnh Carrier only

Liên lạc Quý Nguyễn
Call or Text: 571-523-7907

MUA, BÁN, HAY CHO THUÊ NHÀ

Nếu quý vị cần trợ giúp về Mua, Bán hoặc Thuê
trong thị trường này? Vậy xin đừng nhìn xa hơn!
Huân Võ là một trong những chuyên viên địa ốc
thành công nhất vùng Bắc Virginia và rất vui lòng hỗ
trợ quý vị.

Need help with Buy, Sell, or Rent in this market?
Then don't look further! Huan (Kelvin) Vo, one of
the fastest growing real estate agents in Northern
Virginia, would love to assist you.

Huan (Kelvin) Vo
Samson Properties
(703) 798-5312
sales@kelvinvo.realtor

MAC
Merchant Account Center

Công ty cung cấp dịch vụ máy cả thẻ chuyên nghiệp

RATE THẤP NHẤT
RATE TỐT NHẤT
RATE RẺ NHẤT

CHỈ TỪ 1.5%

GỌI NGAY
(703) 496 7888

Merchant
POS
Marketing

MaCUSA DMV
6190 Arlington Blvd, Falls Church, VA 22044

DENTIST OF AMERICA
QUALITY. SERVICE. VALUE

Dr. Thien V. Le
General Dentist

4800 Cherokee Ave
Alexandria, VA 22312
703-936-6522
Info@dentistofamerica.com
https://dentistofamerica.com

NOVA PHARMACY Medicine For Healthy Living

FREE Delivery (5 Miles)

Mon-Fri: 9am-7pm Sat: 9am-2pm
Sunday & Holidays: Closed

6023 Wilson Blvd. Arlington, VA 22205
703-538-5555
NovaPharma@yahoo.com
Fax: 703-538-5557

NEW YORK LIFE New York Life Insurance Company
6100 Oak Tree Blvd., Ste #900
Independence, Ohio 44131

YEN HUYNH, MBA
Financial Professional
440-785-5539
yhuynh@ft-newyorklife.com

Mời quý vị scan để đặt hẹn

YEN HUYNH, MBA
440-785-5539

Bảo vệ Gia đình
Tiết kiệm cho Tương lai
& Bảo hiểm Sức Khỏe Long-term Care

Hàng năm vào Tháng Ba, người Việt Nam ở khắp mọi nơi tưởng niệm công đức NHỊ VỊ TRUNG NỮ VƯƠNG

FOR THE LOVE OF VIETNAM xin mời quý vị thường thức chương trình Ước Mơ Việt - Sứ Ca 3 TIẾNG TRỐNG MÊ LINH

đã bắt đầu được trình chiếu qua các bảng tin truyền hình trên toàn quốc Hoa Kỳ và trên YouTube Channel của ƯỚC MƠ VIỆT

FOR THE LOVE OF VIETNAM
A Non profit Organization

HEALTHY NAILS SPA

Tiệm vùng Alexandria, Virginia rất đông khách

Cần nhiều thợ nails trẻ
tinh tình vui vẻ, làm việc có tâm
INCOME ổn định
Nếu cần bao lương \$1200 trở lên

Xin liên lạc: (703) 981-6001

The **Busy Bee** Preschool

Sisters Adorers of the Holy Cross
Đông Mẹn Thánh Giá Đà Lạt

CHILD CARE CENTER
CHILD CARE CENTER

Preschool for Ages 2 - 5

10917 Marilta Court Fairfax, VA 22030
Open Hours: 7:00AM - 6:00PM

Nhà Hàng BẾP VIỆT Restaurant

với những món ăn thuần túy đậm đà hương vị quê hương

www.bepvietrestaurant.com
703-345-1103

3000 Annandale Rd Falls Church VA 22042
Monday — Saturday: 11AM - 9PM
Sunday: CLOSED

AVAILABLE
6 months for \$200.00
1 year for \$400.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp: ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

PHỞ 75® RESTAURANT

First of its kind in Washington D.C. area
Authentic Vietnamese Beef Noodles Soup

6053 Centreville Crest Ln
Centreville VA 20121
Tel. (703) 543-2650

Open daily from 9AM to 8PM

OTHER LOCATIONS

Arlington, VA	(703) 525-7355
Falls Church, VA	(703) 204-1490
Herndon, VA	(703) 471-4145
Langley Park, MD	(301) 434-7844
Rockville, MD	(301) 309-8873
Northeast Philly, PA	(215) 743-8845
South Philly, PA	(215) 271-5866

Phở là đặc sản quê hương
Đanh tiếng vang lừng khắp bốn phương

Phở Ngọc Hưng
Vietnamese Restaurant

3508 Courtland Dr
Falls Church, VA 22041
703-347-7575

Business Hours:
Monday-Friday: 10:00AM-9:00PM
Tuesday: Closed
Saturday-Sunday: 10:00AM-9:00PM

THANH SƠN TOFU
Lò Đậu Hũ Thanh Sơn
6397 A Wilson Blvd
Falls Church VA 22044
(703) 534-1202

Chuyên sản xuất các loại: đậu hũ sống, đậu hũ chiên (hành hoặc xá ớt), đậu hũ nước đường lá dứa, đậu hũ nước đường gừng, sữa đậu nành nóng và lạnh, nước rau má.

Đặc biệt: Bánh cuốn tráng hơi tại chỗ, các món ăn chay, các loại sinh tố trân châu, các loại xôi chè, chả giò.

Giờ mở cửa: 7 ngày trong tuần
từ 9:00AM đến 8:00PM

Phở Hải Dương Mở cửa 7 ngày 9am-10pm
Vietnamese Authentic Dishes

Những món ăn mà quý khách ưa thích nhất: Bánh xèo, Bún chả Hà Nội, Bún măng vịt, Cơm bò lúc lắc, Cơm Hải Dương, Hủ tiếu Nam Vang

ĐẶC BIỆT: PHỞ BÒ, PHỞ GÀ, PHỞ ĐỎ BIỂN

4231 M Markham Street Annandale, VA 22003 (703) 256-1253	8411 Old Courthouse Rd Vienna, VA 22182 (571) 378-1282
--	--